

MOTTE
Neue Dialoge
Geschichte und Perspektiven der Stadtteilarbeit

AutorInnen

Angaben zu den Autorinnen und Autoren jeweils zu Beginn des Artikels unter den AutorInnenfotos.

Fotos

Marily Stroux (Fotografin, Projektarbeit in der MOTTE): Titelfoto, Klappe vorn innen links oben, S. 70, 71, 78o., 84, 87, 95, 109, 116, 130, 131, 134, 135, 136, 137, 139, 161o., 162, 163, 169, 200, 201, 202, 232o.

Oliver Hartwig (Journalist): Klappe hinten außen unten, S. 138, 213, 232u.

terra tec architekten: Klappe hinten außen oben, S. 261, 265

Theodor Petrache (Journalist): S. 240

Asmus Henkel (Fotograf, Fotostudio in Ottensen, Bandmitglied von Ottensen Oldstars), Klappe hinten innen links unten, S. 9, 10, 11o., 12, 13, 20, 32o., 33, 35, 36, 66, 68, 78u., 82, 94, 98o., 102, 106, 118, 119, 120, 121, 122, 126, 127, 129, 189, 246, 264, 266

2000 plus 1: S. 242-245

PS.A: S. 196, 198, 254, 255

Zeise-Kinos: 257, 258

Ulrich Gerlach (Fotograf, ehrenamtlich aktiv in der MOTTE-Fotowerkstatt seit 1986), Rückseite, Klappe vorn außen, Klappe vorn innen rechts oben, Klappe hinten innen links oben, Klappe hinten innen rechts, S. 11u., 16, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 32u., 41, 44, 45, 46, 56, 57, 59, 60, 90, 93, 98u., 103, 105, 124, 125, 140, 141, 142, 147, 148, 151, 155u., 156u., 158, 166, 167, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 179, 181o., 186u., 187, 190, 194, 207, 209, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 229, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 249, 262

Regine Christiansen: S. 85, 86

MOTTE-Jugendbereich: Klappe vorn innen links unten, S. 22, 26, 30, 39, 40, 41, 42, 43, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 145, 159, 160, 164, 165, 188, 193, 195, 248, 252, 256

MOTTE-Archiv: Klappe vorn innen rechts unten, S. 14, 15, 19, 21, 28, 48, 49, 51, 52, 53, 62, 63, 67, 69, 81, 88, 97, 100, 101, 123 (Elke Trechow), 149, 150, 152, 153, 154, 155o., 156o., 161u., 171, 180, 181u., 182, 183, 185, 186o., 196, 198, 199, 203, 205, 206, 208, 228, 231, 250, 251, 253, 259

MOTTE

Neue Dialoge

Geschichte und Perspektiven der Stadtteilarbeit

VSA-Verlag

Redaktion

Thomas Bleitner, Literaturwissenschaftler und Buchhändler. Griet Gähke, Presse- und Öffentlichkeitsreferentin der MOTTE. Fritz Kuster, Vorstand in der MOTTE. Klaus Matthies-Stangen, seit 25 Jahren in der MOTTE. Nicole Selmer, freie Übersetzerin und Texterin, seit zwei Jahren im Exil Ottensen. Michael Wendt, Geschäftsführer der MOTTE. Waltraud Zimmermann, seit 10 Jahren ehrenamtlich in der MOTTE-Buchdruckwerkstatt, Projekte im wissenschaftlichen, sozialen und künstlerischen Bereich.

Wir danken: Den Autorinnen, Autoren, den Fotografinnen und Fotografen; dem Redaktionsteam, dem VSA-Verlag; der Kulturbehörde Hamburg, dem Kulturausschuss Altona; allen, die uns dabei unterstützt haben, das Buch zu verwirklichen.

Die **MOTTE** – Verein für stadtteilbezogene Kultur- und Sozialarbeit e.V.
Stadtteil & Kulturzentrum in Ottensen
Eulenstraße 43, 22765 Hamburg
Telefon 040/39 92 62-0, Fax 040/39 92 62-11
E-mail: info@dieMOTTE.de

Buchkonzept

Griet Gähke, Michael Wendt

Lektorat

Marion Fisch, Nicole Selmer, Thomas Bleitner

Gestaltung

Griet Gähke, Gerd Siebecke

www.dieMOTTE.de

www.vsa-verlag.de

© der einzelnen Beiträge bei den Autorinnen und Autoren
© VSA-Verlag 2001, St. Georgs Kirchhof 6, 20099 Hamburg
Alle Rechte vorbehalten
Druck: Druckerei Runge, Cloppenburg
Buchbindarbeiten: Buchbinderei Büge, Celle
ISBN 3-87975-818-4

Inhalt

Das Haus im Stadtteil

Michael Wendt

Neue Dialoge in Hamburg 8

Die MOTTE – Stadtteil & Kulturzentrum in Ottensen

Brigitte Abramowski

Im Zentrum der Vernetzung 34

Akten(be)funde aus dem Stadtteilarchiv Ottensen

Barbara Ellerbrock

Einer allein kann kein Dach tragen 36

Kooperationen in Altona

Christa Goetsch

Vom Klassenraum in den Stadtteil 38

Die MOTTE als Partnerin der Schulöffnung

Christiane Geng

»Ottensen ist ohne MOTTE undenkbar« 42

Karl Manzelmann

Fundiertes Planwerk 44

Der »Grünzug Ottensen«

Anita Heyde

Die Bilanz ist positiv! 47

Martin Below

Die Mottenburger Hühnertwiete 48

Gerd Stehr

Motor im Stadtteil 50

Kooperationen konkret

Idee & Identität

Griet Gäthke

... SEIN ... oder Corporate Design 54

Die visuelle Begleitung eines Entwicklungsprozesses

Klaus Matthies-

Stangen

**Nicht bewusst geplant –
aber gewusst, warum getan** 61

Peter Fricke

»Vom Zeitgeist geblendet«

Die MOTTE ist eine Baustelle. Ist die MOTTE eine Baustelle? 65

Reimer Dohrn
Stadt, Land, Fluss 70
Über Enge und Weite in der Pädagogik

Jürgen Redlich
Ein Wunsch für die Zukunft... 77

Rüdiger Lunkeit
Was feiert die MOTTE eigentlich? 80

Dieter Bensmann
Wertewandel – Werte wandeln 81

Britta Ernst
Chancen nutzen 89
Der aktivierende Staat als Leitbild

Wandel der Zeiten

Jochen Josenhans
Zeitgeist & Selbstverwaltung 92

Tobias Behrens
»Mitwirken, Mitverändern, Mitgestalten« 96
Partizipation und demokratische Praxis

Reinhard Strömer
Es war einmal... 103
Ein kurzes MOTTE-»Märchen«

Rüdiger Hülskamp
Wohin? 104
Orientierung in Umbruchsituationen

Krischa Weber/Reimer Dohrn
Die Sandwich-Generation: Zwischengelächter 108

Jutta Schubert
Mehr Spielräume als heute 117
Kulturarbeit in den 80er Jahren

Thorwald Proll
Nach mir die ich flut 126

Hans-Peter Strenge
Kein introvertiertes Insekt 128
Ein Blick auf 25 Jahre MOTTE

Michael Wendt
Selbstverwaltung im Wandel 130

Christian W. Find
Wem gehört hier eigentlich was? 139
Die Reform eines Stadtteilkulturzentrums

Menschen & MOTTE

Franz Hennies

Medium und Material _____ 146

Auf dem Weg zur Medien-MOTTE

Huriye Bozkurt/Klaus-Dieter Kasten

»Die Kaninchen sind gaaanz süß...« _____ 151

Kindertreff »Rothestraße sechsundvierzig A«

J. Westensee/M. Herkenrath/S. Schindler

»Hier ist immer was los!« _____ 157

Angebote für Jugendliche

C. Hoffmann-Kahre

Kulturarbeit im Wandel _____ 166

Axel Pätz

Freude am Erfolg _____ 170

MOTTE-Chor und Rothekehlchen

Hermann Lesselich

Sehenswerte Ergebnisse _____ 172

Werkstatt-Arbeit im öffentlichen Interesse

Johannes Jürgensen

Mensch und Holz... _____ 174

Jutta Wieckhorst

Freiräume für Gestaltung _____ 175

Ehrenamt: Werkstätten und Vorstand

Bernd Matthießen

Will ich, was geht – geht, was ich will? _____ 178

C. Lange-Matthießen

Aufgefangen in der MOTTE _____ 183

Evelyn Meier

Das Raku-Wochenende _____ 184

Marie Luise Schmidt

Improvisationen in Ton _____ 185

Werner-A. Pilarczyk

»Der wahrscheinlich glücklichste Zivi« _____ 187

Ralf Schumann

Flexibel und nützlich _____ 190

Was ich als Nachbar erlebe

U. Böttger/K. Bühning

Schule öffnen! _____ 192

Thomas Johanssen
Identität & Anerkennung _____ 196
Arbeiten und Lernen in der Produktionsschule

Peter Finger
Ein guter Weg _____ 200
Integration minderjähriger unbegleiteter Flüchtlinge

Kerstin Hof
Was du siehst... _____ 204

Sabine Vielhaben
Essen für Arm und Reich _____ 207
»Zum kleinen Zinken«

MOTTE als Marke

Michael Epping
Wer hätte das gedacht... _____ 210
Was ein Einkaufszentrum mit der MOTTE zu tun hat

Michael Wendt
die altonale
Fest im Stadtteil _____ 213

Jane Stemmler
Offenheit für Vielfalt
kunst *altonale* 2000 _____ 230

Uwe Bergmann/Manfred Pakusius
**Erfahrungen,
die Schule machen** _____ 233

Wolfgang Vacano
Gelebte Vielfalt _____ 236

Matthias Schwark
Aktive Gestaltung _____ 239

Tim Schmidt/Stephan Münte-Goussar
**2000 plus 1:
browsing in altona** _____ 241

Ralf Henningsmeyer
»Wann ist man soziokultureller Profi?« _____ 246

Mike Große-Loheide
»Medien-MOTTEN umschwirren das Licht...« _____ 249
Flug über 17 Jahre Mottenschau

Christof Rupprecht
Das Alphabet der Bilder _____ 255

Franz Hennies
Kompetente Gegenöffentlichkeit _____ 259

Bodo Weichert

MOTTE-Visionen _____ 262

Neue Ideen in alten Gebäuden

MOTTE im Wandel der Zeiten – Chronik _____ 267